



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

संख्या: भा०वि०प्रा०/देवघर/अभि./सिविल/एएमसी-परिचालन/2022-2023/

दिनांक: 30.01.2023

No.: AAI/Deoghar/ Engg/Civil/ AMC Ops/ 2022-2023/4861-4872

Date : 30.01.2023

सेवा में,

मेसर्स जग आनंद कंस्ट्रक्शन प्रा० लि०
गौरीपुर, चांदडीह
कुंडा, देवघर
झारखंड - 814143

To,

M/s Jag Anand Construction Pvt. Ltd.
At- Gouripur, PO- Chanddih,
PS- Kunda
Dist- Deoghar
Jharkhand- 814143

कार्य का नाम — झारखंड के देवघर हवाई अड्डे पर गैर परिचालन क्षेत्र के लिए 2022-23 वार्षिक रखरखाव अनुबंध।

Name of work : Annual Maintenance contract 2022-23 for operational area at Deoghar Airport, Jharkhand.

Ref: Your e-bid opened on 09-01-2023 (Tender ID: 2022_AAI_137427_1)

महोदय,

Dear Sir (s),

- उपरोक्त कार्य के लिए आपकी निविदा अनुसूची ए (DSR-2021) और अतिरिक्त विविध आइटम) में निहित दर से 53.13 % (तीरेपन दशमलव तेरह) (GST रहित) नीचे है। आपके द्वारा उद्धृत प्रतिशत की दर पर भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के अध्यक्ष की ओर से स्वीकार किया जाता है। इस अनुबंध के माध्यम से किये जाने वाले कार्य का मूल्य रुपये 84,74,576.00 (रुपये चौरासी लाख चौहत्तर हजार पाँच सौ छीहत्तर मात्र) (GST को छोड़ कर) तक सीमित है।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the percentage rate quoted by you which is 53.13 % (Fifty Three point One Three %) (Excluding GST) below the rates contained in Schedule "A" (DSR-2021 and Additional Misc. Items). The value of work to be carried out through this contract is limited to Rs. 84,74,576.00 (Rupees Eighty four Lakhs Seventy Four Thousand Five Hundred Seventy Six only) (Excluding GST).

- सहायक महाप्रबंधक (अभि.-सि.) परियोजना, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, देवघर हवाई अड्डा, देवघर, झारखण्ड इस कार्य के इंजीनियरिंग प्रभारी होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने हेतु 09.02.2023 तक अधोहस्ताक्षरी कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार रु.100/- (मात्र सौ रुपये) के न्यायिकेतर (नॉन-जूडिशियल) स्टांप पेपर पर बनाया जाएगा तथा स्टांप पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

कार्यालय: निदेशक विमानपत्तन, देवघर हवाई अड्डा, देवघर, झारखण्ड - 814114,

O/o. Airport Director, Deoghar Airport, Deoghar, Jharkhand- 814114



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

AGM (E-C), AAI, Deoghar Airport, Deoghar, shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend the office of undersigned by 09.02.2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value **Rs. 100.00** and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. कृपया इस पत्र के जारी होने की तिथी से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा के रूप में रु. 8,47,457.60 (मात्र आठ लाख सैंतालीस हजार चार सौ संतावन रुपये एवं साठ पैसा) जमा करें अन्यथा इस राशि की कटौती निविदा कागजात के पृष्ठ GCC 17 के खण्ड 1ए के अनुसार आपके चालू बिलों से कर ली जाएगी।

Please deposit Rs. 8,47,457.60 (Rupees Eight Lakhs Forty Seven Thousand Four Hundred Fifty Seven and Sixty Paisa only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1A at page no. GCC 17 of tender document.

4. आप से अनुरोध है कि आप संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 तथा संविदा श्रम (विनियम एवं उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971 एवं न्यूनतम मजदूरी अधिनियम के प्रावधानों और बाल श्रम (निषेध और विनियम) अधिनियम 1986, निर्माण कार्यकर्ता (रोजगार और सेवा की शर्त का विनियम) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण उपकर अधिनियम 1996 के खण्ड 19 (A से L) और खण्ड 20 और खण्ड 20(A) जो पृष्ठ GCC-50 से 56 में निर्दिष्ट है और केंद्रीय व राज्य सरकारों के तदसंबंधि नियमों का अनुपालन करें।

You are requested to comply with the provision of Contract labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971 Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction Workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, as specified in Clause 19 (A to L) and Clause 20 and Clause 20(A) on page no GCC-50 to 56 of tender document and rules of Central and State Government.

5. आपको प्रबंधक (अभि.-सि.) भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, देवघर हवाई अड्डा, देवघर से तत्काल संपर्क करने के लिए निर्देशित किया जाता है, जो कि आपको कार्यस्थल (साइट) सौंपने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Manager(E-C), Airports Authority of India, Deoghar Airport, Deoghar immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया नोट करें कि कार्य पूरा करने के लिए आपको 12 (बारह) महीने का समय प्रदान किया जाता है जो 11.02.2023 से प्रारम्भ माना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 12 (Twelve) months and same shall be reckoned from 11.02.2023.

7. आपकी निविदा एवं इस कार्य के संदर्भ में उल्लिखित पत्र, इस अवार्ड पत्र सहित करार, शुद्धि पत्र का हिस्सा होंगे।

Your tender mentioned above under the reference for this work shall form part of the agreement, corrigendum along with this awarded letter.

8. संविदा के संबंध में भविष्य में किसी भी प्रकार का पत्र की व्यवहार सामान्य रूप से इंजीनियर-प्रभारी के नाम से किया जाएगा।

कार्यालय: निदेशक विमानपत्तन, देवघर हवाई अड्डा, देवघर, झारखण्ड – 814114,

O/o. Airport Director, Deoghar Airport, Deoghar, Jharkhand– 814114



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.

9. कृपया पत्र की पावती भेजे तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दुसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत् हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजे।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after duly signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी भाषा ही मान्य होगी।

In case of any discrepancy, English version will be taken as correct.

भवदीय
Yours faithfully

संजय कुमार गुप्ता
(S.K Gupta)

सहा. महाप्रबन्धक (अभि-सिविल)

Asstt. General Manager (Civil)

के लिए एवं तरफ से अध्यक्ष

For and on behalf of the Chairman,

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India.

Encl: Schedule of Quantity

Copy to:

1. Regional Executive Director (ER), AAI, NSCBI Airport, Kolkata-52
2. GM(F&A), AAI, Eastern Region, Operational Building, NSCBI Airport, Kolkata- 52
3. GM(Engg- Project) AAI, J.P.N.I. Airport, Patna.
4. Jt GM (E-C), AAI, J.P.N.I. Airport, Patna
5. Airport Director, AAI, Deoghar Airport, Deoghar
6. Manager (E-E), AAI, Deoghar Airport
7. Manager (E-C), AAI, Deoghar Airport
8. Chief Security Office, AAI, Deoghar Airport.
9. Labour Commissioner (C), Bungalow No.-5, Doctors Colony, Jagjiwan Nagar, Dhanbad-826003.
10. Assistant Commissioner, O/o Employees Provident Fund Organisation, Anantnilay,
First Floor, Court Road, Deoghar- 814112.
11. Agreement.

संजय कुमार गुप्ता
(S.K Gupta)

सहा. महाप्रबन्धक (अभि-सिविल)

Asstt. General Manager (Civil)

Signature Not Verified

Digitally signed by SANJAY KUMAR GUPTA

Date: 2023.04.11 16:07:01 IST

Location: Deoghar Airport, Jharkhand
Central PSUs

कार्यालय: निदेशक विमानपत्तन, देवघर हवाई अड्डा, देवघर, झारखण्ड- 814114
O/o. Airport Director, Deoghar Airport, Deoghar, Jharkhand- 814114